

English

USE

- Connectors can be used for the following activities : rescue, mountain-ering, climbing, caving, via ferrata, mountain walking, work at height.
- The connectors covered by these instructions are personal protective devices designed to be integrated in fall arrest personal protection systems such as harnesses and cables. The full body harness is the only acceptable fall restraint device that can be used in a fall arrest system.
- The different elements composing a safety chain (harness, rope, slings, anchor points, belay devices, descenders...) must conform to European Norms or U.I.A.A. Norms.

- Check that this product is compatible with the other components of your equipment.
- It is essential that the anchor device is always well positioned and that the user minimize the risk of fall and the height of the fall.

- The connectors must be used as follows: - In case of the mechanical resistance between a proper anchorage point and the user who should accidentally fall. A malfunction due to improper use of the equipment is dangerous for the physical health of the user.

- The connectors must be used as follows: - closed - with the closing system locked - without any restrictions or other pressures on the outer side of the connector.

- This equipment must be personally allocated to a competent person for the entire life of the system.
- When a connector is inserted in any fall arrest system, in order to regulate the other components correctly and not compromise the efficiency of the system you must take into account the length of the connector.

INSTRUCTIONS FOR USE

For a correct use always insert the webbing in the connector from the external part of the rock as shown in Fig.1, otherwise a fall CAN CAUSE THE WEBBING TO ACCIDENTALLY COME OUT. During use check that the connector doesn't hit any obstacles and doesn't touch the rock in any way (Fig.2). An accidental opening of the gate (caused by an impact against a sharp projection of the rock pressing on the gate, the webbing running rapidly through the connector creating vibrations that can cause the gate to open, vibrations, etc.) considerably decreases the resistance of the connector. IMPROPER USE REDUCES THE RESISTANCE AND LONGEVITY OF THE CONNECTOR.

TYPES OF CONNECTORS FOR PERSONAL PROTECTION (EN362)

CLASS B - BASIC CONNECTOR : intended to be used as component. The class identification is marked on the device. Refer to Fig3 to identify the rank and the maximum gate opening of your connector. Fig4.

ANCHORS

- Use only anchors complying with the EN 795 with a minimum breaking strength of 12kN.
- While using the connector and other personal protective devices, the user must always remain below the anchor point. The position and the height of the anchor point from the ground must be calculated in the view of a possible fall, taking into account the length of the rope and of the devices connected to the rope, any dangerous obstacles, and the possible "swinging" effect. The work must be carried out in parallel with the wall to minimize both the potential fall and the potential fall distance.

WARNING: The connectors equipped with a manual locking gate (screw gates) can be used only when the opening and closing operations are not frequent. When using these connectors, the screw must be completely closed; for connectors class Q, verify that the threads of the screw are not visible. Avoid loading a connector across its gate. Verify that the technical instructions on control and compatibility with standard EN 365-2004 is provided with the product. This card must be filled in and kept updated by the user. If the card is missing, do not use the device.

WEBBING

Use only homologated webbing marked CE, that is in conformity with the European Standard EN 566 having a minimum breaking load of 22 kN. Before each use verify that the webbing is in good condition, verify that there are no signs of wear, abrasions, cut threads or fraying wear. If the webbing shows any one of the mentioned defects, replace it immediately. In any case always replace the webbing after a serious fall.

WARNING: = be sure the webbing is inserted in the correct position (Fig. 5)

PRECAUTIONS

- Verify the strength of the anchors (12kN). Make sure the material of the anchors are compatible with the webbing.
- The anchor of the full arrest system must preferably be above the user.
- Be careful not to affect the work with any of the mentioned safety precautions.
- The temperature in which the connector is stored must not exceed 100°C. Store away from corrosives.
- The clearance under the user must be sufficient to prevent him from entering an obstacle.
- Before and during use, the possibility of rescue in case of difficulty must be considered.

- Users must be certain that their health and fitness is appropriate to the maintenance of their security during use of this equipment.
- Verify the compatibility of this device with the other component of the system.

When using each safety system connectors (Fig. 6) pay particular attention to the dot on the label: it has to be dirt-free: soil, mud, gravel etc. In the case of use on ice falls or alpine environments, make sure the slot on the lever is not obstructed by snow or ice.

MAINTENANCE

- Connectors must not be allowed contact with chemical agents; this applies also for transport.
- A periodic in-depth inspection must be carried out every 3 months for frequent use, every 12 months for use in alpine environments.
- During inspection, check that the markings on the connector are legible. This product is personal equipment. During any use away from you it may be subject to grave damage, which may not be visible.
- Lubricate the mobile components with a specific silicone based lubricant. If the connector comes in contact with salt water, wash it immediately and lubricate it; all necessary maintenance operations must be carried out by competent persons explicitly authorized and scrupulously following the operational instructions established by the producer.
- Clean the connectors with soft water and dry it with a non-abrasive cloth.
- Any repair or modification is forbidden.

DISINFECTION

Dissolve a disinfectant which contains quaternary ammonium salts in warm water (max 20°C). Soak the tool in this solution for one hour. Rinse with potable water and dry with a clean cloth.

LIFETIME

- The lifetime of metallic product is indefinite.
- A connector can be destroyed during its first use. It is the inspection which determines if the product must be scrapped. Proper storage between uses is essential.
- **A connector must be retired immediately :**
- If it has held a fall,

- If inspection reveals or indicates damage,
- If it has been in contact with any active or dangerous chemical,
- If there is the slightest doubt about its security.

WARNING

- The recommendations listed above must be respected
- The various cases of wrong use shown in this notice are not exhaustive, there are innumerable wrong uses possible, it is not feasible to show them all.
- Spelology, rope access work, climbing and mountaineering are dangerous activities which may lead to serious injury or even death.
- Special knowledge and training are required to use this product.
- An apprenticeship in appropriate techniques and safety measures is the responsibility of the user, who takes on responsibility for all risks and damages which may arise from the use of this equipment.
- This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct control of a competent person.
- Failure to follow these warnings increases the risk of injury or death.
- The use of "second-hand" equipment is strongly discouraged.
- You are responsible for your own actions and decisions.
- It is essential for the security of the user that the re-seller supplies the product user information in the language of the country of use.

MEANING OF MARKINGS

CE : Conformity to the European directive
C01020 : The number of the organisation overseeing the control of manufacturing,
SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3JEY - United Kingdom

Control Number and serial number : the last two digits indicate the year of manufacture

EN 362 : technical reference
Notified body for CE type examination: APAVE SUEUROPE SAS - C560193 13322 MARSEILLE Cedex 16 - France, no 0082
SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD - United Kingdom
Cf. fig. 7

BEAL GUARANTEE

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee : normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents or to negligence, or to improper or incorrect use.

RESPONSIBILITY

BEAL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

- Dans un cas nécessitant la fermeture et l'ouverture du connecteur plusieurs fois au cours de la journée de travail, il est recommandé de ne pas utiliser de connecteur à fermeture automatique et verrouillage manuel mais de préférer un connecteur à fermeture et verrouillage automatique.

ANCRAGES

Il faut utiliser seulement des ancrages conformes à la norme EN 795 avec une résistance minimale de 12kN. Pendant l'emploi du connecteur et des autres dispositifs de protection individuelle, l'utilisateur doit toujours rester sous le point d'ancrage. La position et la hauteur de terre d'ancrage doivent être évaluées en considérant la possibilité d'une chute, en tenant compte de la longueur de la corde et des dispositifs qui y sont reliés, des obstacles dangereux et de l'éventualité d'un effet "pendule". Le positionnement du point d'ancrage doit être exécuté de façon à minimiser soit le danger de chute soit la hauteur de la chute.

ATTENTION: Les connecteurs à verrouillage manuel (fermoir à vis) doivent être employés seulement quand les opérations de fermeture et d'ouverture ne sont pas fréquentes. Quand on utilise ces connecteurs, le doigt doit être impérativement vissé. Pour les connecteurs de la classe Q, vérifier que le filetage n'est pas vissé. Ne pas mettre en charge un connecteur au niveau de son fermoir.

- Contrôler que l'équipement a une fiche technique d'identification et que le contrôle en conformité à la norme EN 365-2004. La fiche doit être complète et mise à jour par l'utilisateur. En absence de fiche, ne pas employer le dispositif.

SANGLES

Utiliser seulement des anneaux de sangles homologués avec marquage CE, conformes à la norme européenne EN 566 ayant une charge de rupture minimale de 22kN. Vérifier avant chaque utilisation, le bon état de la sangle, vérifier mille fois par la trace de la sangle, en cas de choc, d'effluorescence de la trace. Remplacer immédiatement la sangle au cas où elle présente un seul défaut parmi ceux indiqués et la remplacer toujours en cas de fortes chutes.

ATTENTION: Vérifier que la sangle est insérée dans sa position correcte (fig.5).

PRECAUTIONS

- Lors de l'installation, vérifier la solidité des supports (résistance 12kN). Assurez-vous que les matériaux de ces supports sont compatibles avec les sangles dangereuses. L'ancrage du système d'arrêt des chutes doit être de préférence situé au dessus du point de l'utilisateur.
- Sous l'effet de l'impérativité visé. Pour les connecteurs de la classe Q, vérifier que le filetage n'est pas vissé, ils perdent de leur résistance: multiplier les précautions.

- La température de stockage ne doit jamais dépasser 100°C. Eviter le stockage dans des endroits à haute concentration saline.

Veuillez à ce que l'espace autour de la zone de travail ne compromette pas la sécurité de l'utilisateur, notamment en cas de chute.

- Avant et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.
- Les utilisateurs doivent s'assurer que leur état de santé ne peut pas affecter leur sécurité lors de l'utilisation de ce matériel.
- Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système.
- Pendant l'utilisation des mousquetons avec système de fermeture antic-arc (fig.6), il faut bien faire attention à l'entaille sur le doigt: elle doit être exempte de saleté, terre, boue, pierres, etc.. Dans le cadre d'utilisation sur des cascades de glace où dans un milieu alpin, il est bien vrai que cette entaille ne soit pas obstruée par de la neige ou de la glace.

ENTRETIEN

- Les connecteurs ne doivent pas être mis en contact avec des agents chimiques. Pour le transport, respecter les mêmes consignes.
- Ce produit doit être contrôlé de manière approfondie, tous les 3 mois pour une utilisation fréquente et tous les 12 mois pour une utilisation occasionnelle.
- Lors des contrôles, la lisibilité des marquages doit être vérifiée.
- Ce produit est un équipement personnel. Durant son utilisation hors de votre présence, il peut subir des dommages graves et invisibles à l'œil nu.
- Lubrifier les organes mobiles avec un produit à base de silicone. Si le connecteur entre en contact avec de l'eau sale, le laver immédiatement et le lubrifier. Toutes les opérations d'entretien éventuelles doivent être faites par des personnes expressément autorisées et dans le respect absolu des instructions opératives dictées par le fabricant.
- Nettoyer les connecteurs à l'eau douce et les essuyer avec un tissu non abrasif.

DISINFÉCTION

- Dissoudre dans de l'eau tiède (max 20°C) à l'aide d'un désinfectant qui contient du sel d'ammonium quaternaire. Immerger l'outil dans cette solution pour une heure. Rincer avec de l'eau potable et essuyer avec un chiffon propre.
- Toute réparation ou modification est interdite.

DURÉE DE VIE

- La durée de vie des produits métalliques n'est pas limitée.
- Un connecteur peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut au plus vite.
- Entre les utilisations, un stockage approprié est essentiel.
- **Un connecteur doit être réformé au plus vite dans les cas suivants:**
- s'il a subi une chute,
- s'il a inspection il apparaît endommagé,
- s'il a été au contact de produits chimiques dangereux,
- s'il y a une doute sur sa sécurité.

AVERTISSEMENT

- Il faut respecter strictement les recommandations faites ci-dessus.
- Les techniques de travail et l'utilisation présentées dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude de mauvaises utilisations qu'il n'est pas possible d'énumérer.
- La spéléologie, les travaux en hauteur, l'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses qui peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.
- L'apprentissage des techniques et une compétence particulière sont requis pour l'utilisation de ce produit.
- Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, dans le cas échéant l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente.
- Tout manquement à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort.
- L'utilisation de ce produit doit être précédée d'une réflexion soignée.
- Vous êtes responsables de vos propres actions et décisions.
- Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que le revendeur fournisse ce mode d'emploi dans la langue du pays d'utilisation du produit.

SIGNIFICATION DES MARQUAGES

CE0120: Numéro de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle de fabrication, U.SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3JEY - United Kingdom
Organismes notifiés intervenant pour l'examen CE de type: APAVE SUEUROPE SAS - C560193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16 - France, no 0082.
SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD - United Kingdom
Cf. fig. 7

GARANTIE BEAL

Le Produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie l'usure normale, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, les mauvaises entretiens, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles les

produit n'est pas destiné.

RESPONSABILITÉ

BEAL, n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

immédiatement. En cualquier caso, reemplaza la cincha después de una caída Fig 5

PRECAUCIONES

- Verifica la resistencia de los anclajes (12kN). Asegúrate de que el material de los anclajes es compatible con la cincha.
- El anclaje de un sistema de detención de caídas debe estar preferiblemente situado por encima del usuario debe permanecer siempre bajo el punto de anclaje y la altura del punto de anclaje debe ser adecuada para el usuario debe estar libre de suciedad, tierra, barro, grava, etc. En caso de uso en cascadas de hielo o entornos alpinos, asegúrate que la ranura de la palanca no esté obstruida con nieve o hielo.
- Antes y durante el uso, debe considerarse la posibilidad de rescate en caso de dificultad.
- Los usuarios deben cerciorarse de que su salud y forma física son apropiadas para el mantenimiento de su seguridad durante el uso de este equipo.
- Verifica la compatibilidad de este producto con los demás componentes del sistema.
- Cuando uses un conector con sistema de cierre libre (dibujo 6) no particular atención a la ranura de la palanca: tiene que estar libre de suciedad, tierra, barro, grava, etc. En caso de uso en cascadas de hielo o entornos alpinos, asegúrate que la ranura de la palanca no esté obstruida con nieve o hielo.

MANUTENIMIENTO

- No es debe permitir que los conectores estén en contacto con agentes químicos, esto se aplica también para el transporte. Se debe llevar a cabo una profunda inspección cada 3 meses para un uso frecuente, cada 12 meses para uso ocasional.
- Durante la inspección, revisa que los marajes del conector sean legibles.
- Este producto es un equipo personal. Durante el uso de otra persona, se puede ver sujeto a graves perjuicios que pueden ser no visibles.
- Lubrica los componentes móviles con una silicona específica para uso con base de lubricante. Si el conector entra en contacto con agua salada, lávalo inmediatamente y lubrícalo; todas las operaciones de mantenimiento necesarias se deben llevar a cabo por personas competentes explícitamente autorizadas y siguiendo escrupulosamente el manual de instrucciones establecido por el fabricante.
- Limpia los conectores con agua suave y sódicos con un paño no abrasivo. Está prohibida cualquier reparación o modificación.

DESINFESTACIÓN

Disuelve un desinfectante que contenga cationes de amonio cuaternario en agua caliente (máximo 20°C). Pon el aparato a remojo en esta solución durante una hora. Aclara con agua potable y seca con un paño limpio.

VIDA ÚTIL

- La vida útil de un producto metálico está indefinida.
- Un conector se puede destruir durante el primer uso. Es la inspección la que determina si el producto debe ser desechado. Es esencial un almacenamiento adecuado entre usos.
- **Un conector se debe retirar inmediatamente:**
- si ha sufrido una caída,
- si la inspección revela o incluso indica deterioro
- si ha estado en contacto con cualquier químico activo o peligroso
- si tienes la más mínima duda sobre su seguridad

ATENCIÓN

- Se deben repetir las recomendaciones listadas anteriormente.
- Los casos de uso incorrecto mostrados en este aviso no son exhaustivos, hay innumerables usos incorrectos posibles, no es factible mostrarlos todos.
- La spéléologie, los trabajos de acceso con cuerda, la escalada y el alpinismo son actividades peligrosas que pueden producirse serias heridas o incluso la muerte.
- Es esencial para la seguridad del usuario que el vender proporcione al usuario la información en el idioma del país de uso.
- Este producto este producto se requiere un conocimiento y entrenamiento especiales.
- Es responsabilidad del usuario tener un aprendizaje de las técnicas apropiadas y de las medidas de seguridad, ya que es el quien tiene la responsabilidad de los riesgos de caídas y de las heridas que pudieran surgir al usuario de este equipo.
- Este producto sólo ha de ser utilizado por personas competentes y responsables o por aquellas bajo el control directo de una persona competente.
- El fallo en el seguimiento de estos advertencias incrementa el riesgo de heridas o muerte.
- El uso de equipos de "segunda mano" esta estrictamente desaconsejado.
- Tú eres responsable por tus propias acciones y decisiones.

SIGNIFICACIÓN DE LOS MARCAJES

CE0120: Número del organismo que interviene en el control de la fabricación SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3JEY, Reino Unido.
Número de control y número de serie: los dos últimos dígitos indican el año de fabricación.
EN 362 : referencia técnica
Organismo notificado que interviene para el ensayo CE de tipo : APAVE SUEUROPE SAS - C560193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16 - France, no 0082.
SATRA Technology Centre Ltd Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire NN16 8SD - United Kingdom
Cf. fig. 11

BEAL GARANTÍA

El Producto tiene garantía de 3 años contra cualquier defecto en el material o en la fabricación. Se excluyen de garantía: uso y desgaste normal, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto, pobre mantenimiento, deterioro debido a accidentes, negligencia o uso incorrecto.

RESPONSABILIDAD

BEAL no es responsable de las consecuencias, directas, indirectas o accidentales, o de cualquier otro tipo de deterioro producido por el uso de sus productos.

Italiano

UTILIZZO

- I moschettoni (connettori) possono essere utilizzati nel soccorso, alpinismo, arrampicata e spéléologia, via ferrata, escursionismo, rafting, lavori in altezza.
- I moschettoni corredati della presente informativa sono dispositivi di protezione individuale destinati ad essere inseriti in un sistema di protezione individuale contro le cadute, come ad esempio, imbracature e cordi.
- Le imbracature complete sono i soli dispositivi di limitazione per il corpo che possono essere impiegati in un sistema anti caduta.
- I diversi componenti della catena d'assicurazione (imbracatura, corde e moschettoni, fettucce, punti d'ancoraggio, apparecchi d'assicurazione, discensori) devono essere conformi alle normative U.I.A.A. o E.N.
- Verificare la compatibilità di questi prodotti con gli altri del vostro materiale.
- Esercitare l'uso del moschettoni che il dispositivo d'ancoraggio sia sempre correttamente posizionato e che l'utilizzatore si assicuri di ridurre al minimo il rischio di caduta, così come l'altezza di questa.
- I moschettoni sono un mezzo fondamentale di trasmissione della resistenza meccanica tra un appropriato punto d'ancoraggio e l'utilizzatore in caso di caduta accidentale. Un cattivo funzionamento causato dall'impiego scorretto del materiale costituisce un serio pericolo per l'utilizzatore stesso. I moschettoni e i connettori devono essere utilizzati: - chiusi - con sistema di chiusura ghiera avendo cura di non caricare il moschettoni durante la chiusura e di non forzare quest'ultima.
- Questo tipo di materiale deve essere utilizzato esclusivamente da personale preparato e competente durante l'intera vita utile del materiale stesso.
- Quando il moschettoni è inserito in un sistema anti caduta, si deve tenere conto della sua lunghezza per regolare correttamente gli altri elementi e non compromettere l'efficacia del sistema.

MODO D'IMPIEGO

Per un utilizzo corretto, introdurre la fettuccia come indicato in fig.1. In caso contrario, una caduta potrebbe provocare la fuoriuscita della fettuccia. Assicurarsi che durante l'utilizzo alcun che interferisca con il moschettoni tanto meno che si appoggi alla parete (figg.2) Un'apertura accidentale della tela sotto controllo della ghiera, appoggiata contro la roccia lo rende pericoloso. Durante l'uso, assicurarsi che la ghiera non sia bloccata. Le operazioni che potrebbero causare l'apertura della ghiera (vibrazioni ecc.) riducono sensibilmente la resistenza. Un UTILIZZO SCORRETTO RIDUCE LA RESISTENZA E LA DURATA DI VITA DEL MOSCHETTONE.

MODELLI DI MOSCHETTONE PER LA PROTEZIONE INDIVIDUALE

CLASSE A - Moschettoni d'ancoraggio: concepito per collegare direttamente un ancoraggio.
CLASSE B - Moschettoni base: destinato ad essere utilizzato come collegamento.

Il modello di riferimento è indicato sul dispositive. Vedere Fig.3 per identificare la classe e l'apertura massima del connettore. Fig4 Nell'eventualità di un impiego che necessiti l'apertura e la chiusura ripetuta è raccomandato di non utilizzare moschettoni a chiusura automatica e ghiera manuale ma preferire un moschettoni a chiusura e ghiera automatica.

ANCORAGGI

- Impiegare esclusivamente ancoraggi conformi alla normativa EN 795 con resistenza minima 12kN.
- In caso contrario, una caduta potrebbe provocare la fuoriuscita della fettuccia. L'utilizzatore deve restare sempre sotto al punto d'ancoraggio. La posizione e l'altezza da terra dell'ancoraggio devono essere valutate considerando la possibilità di una caduta, tenuto conto della lunghezza della corda e dei dispositivi ai quali essa è collegata, di ostacoli pericolosi e di un possibile "pendolo". Il posizionamento del punto d'ancoraggio deve essere eseguito in modo da minimizzare sia il pericolo di caduta sia l'altezza della caduta.

ATTENZIONE: i moschettoni a ghiera manuale (a vite) devono essere impiegati esclusivamente durante operazioni in cui la chiusura e l'apertura non siano frequenti. Quando utilizzato, la leva di questo moschettoni deve sempre essere chiusa con la ghiera. Nel caso di moschettoni classe Q, assicurarsi che la filettatura non sia visibile. Non caricare mai il moschettoni all'altezza della chiusura.

- Assicurarsi che l'equipaggiamento sia dotato di scheda tecnica d'identificazione e di controllo in conformità alla normativa EN 365. 2004.

- LA scheda deve essere completata ed aggiornata dall'utilizzatore.

- In assenza della scheda, non impiegare il dispositivo.

FETTUCCE

- Utilizzare esclusivamente anelli di fettuccia omologate con identificativo CE, conformi alla normativa europea EN 566 aventi carico di rottura minimo di 22 kN.
- Verificare prima di ogni impiego, il buono stato della fettuccia, assicurarsi che non vi siano tracce di usura, abrasioni, fili recisi o fuoriusciti dalla trama.
- Rimpiazzare immediatamente la fettuccia nel caso essa presenti difetti tra cui: lacerazioni, strappi, abrasioni, tagli, o deformazioni dovute a cadute.
- **ATTENZIONE:** assicurarsi che la fettuccia sia posizionata in modo corretto (fig.5).

PRECAUZIONI

- Durante l'installazione, verificare la solidità del supporto (resistenza 12 kN). Assicurarsi che il materiale dei supporti sia compatibile con le fettucce.
- L'ancoraggio del sistema d'arresto della caduta deve essere preferibilmente situato sopra all'utilizzatore.
- A causa dell'umidità o del gelo, la loro resistenza diminuisce, aumentare le precauzioni.
- La temperatura di stoccaggio non deve mai superare i 100° C.
- Evitare lo stoccaggio in luoghi ad alta concentrazione salina.
- Accertarsi che l'area attorno alla zona di lavoro non comprometta la sicurezza dell'utilizzatore, specialmente in caso di caduta.
- Durante l'impiego, identificare le possibilità di soccorso in caso di difficoltà.

- Gli utilizzatori devono accertarsi che lo stato di salute non interferisca con la sicurezza, condizione necessaria per l'utilizzo di questo materiale.
- Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri del vostro materiale.
- Durante l'impiego di moschettoni privi di dente d'ancoraggio (fig.6) assicurarsi che l'intaglio sia privo di terra, salsedine, sassolini ecc. In caso d'impiego su cascata od in ambiente alpino, accertarsi che non sia ostruito da neve o ghiaccio.
- **MANUTENZIONE**
- I moschettoni non devono venire a contatto con agenti chimici.
- Durante il trasporto, va rispettata questa regola.
- Questo prodotto deve essere sottoposto a un controllo approfondito, ogni tre mesi in caso d'impiego frequente, annualmente in caso d'impiego occasionale.
- Durant i controlli, la leggibilità dei dati deve essere verificata.
- Questo è un prodotto che deve essere sottoposto a manutenzione personale. Durante il suo impiego, lontano dalla vostra presenza può subire danni gravi e non visibili ad occhio nudo.
- Lubrificare le parti mobili con prodotti a base di silicone. Se il connettore entra in contatto con acqua di mare lavarlo immediatamente dopo l'uso o lubrificarlo.
- Le operazioni manutentive devono essere effettuate da persone autorizzate e nel rispetto tassativo delle istruzioni fornite dal fabbricante.
- Pulire i moschettoni con acqua dolce ed asciugari con tessuti non abrasivi.

DISINFESTAZIONE

- Dissolvere in acqua tiepida (max 20° C) un disinfettante contenente sal dammonio quaternario. Immergere l'attrezzo in questa in questa soluzione per un ora.
- Sciacquare con acqua potabile ed asciugare con tessuto pulito.
- Modifiche o riparazioni sono vietate.

DURATA DI VITA

- La durata di vita dei prodotti metallici non è illimitata.
- Un moschettoni può rompersi durante il suo primo utilizzo. E' il controllo

